EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA
Azterlan eta Lege Araubide Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea

PRESIDENCIA
Dirección de Estudios y Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica

Trafikoari buruzko informazioa EAEn

La información sobre tráfico en la CAPV

(HERRIZAINGO SAILA / *DPTO. INTERIOR*)

2007ko martxoa

Marzo 2007

http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / *Índice*

SARRERA / ***INTRODUCCIÓN*** 1

LABURPENA / ***SÍNTESIS*** 3

TRAFIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA EAEN / ***LA INFORMACIÓN SOBRE TRÁFICO EN LA CAPV*** 6

- **EAEko errepideei buruzko informazioa lortzeko jokaera** / *Actuación para conseguir información sobre las carreteras de la CAPV* 7
- **Trafikoari buruz informatzeko Eusko Jaurlaritzak dituen baliabideen ezagutza eta erabilera** / *Conocimiento y uso de los canales de información de tráfico del Gobierno Vasco* 8
- **Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orriaren ezagutza eta erabilera** / *Conocimiento y uso de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco* 9
- **Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaren (ETKZren) ezagutza** / *Conocimiento del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE)* 10
- **Trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoaren ezagutza** / *Conocimiento del teléfono de información de tráfico 902 112 088* 11
- **ETKZren 902 112 088 informazio telefonoaren erabilera** / *Utilización del teléfono de información del CGTE: 902 112 088* 12
- **ETKZren 902 112 088 informazio telefonoa erabiltzeko arrazoiak** / *Razones para utilizar el teléfono de información del CGTE: 902 112 08* 13
- **ETKZren 902 112 088 informazio telefonoaren zerbitzuarekiko poztasuna** / *Satisfacción con el servicio del teléfono de información del CGTE: 902 112 088* 14

ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / ***FICHA TÉCNICA*** 15

Sarrera / *Introducción*

Helburuak / *Objetivos*

Txosten honen helburua EAEko herritarrek **trafikoari buruzko informazio** zerbitzuak eta, are zehatzago, Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroa (ETKZ) ezagutzen eta erabiltzen ote duten aztertzea da.

El objetivo del presente informe es analizar el conocimiento y utilización por parte de la ciudadanía de la CAPV de los servicios de **información de tráfico** de Euskadi y, más concretamente, del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE).

Informazio iturria / *Origen de la información*

Lan honetako emaitzak **2007 urtearen hasieran** Euskal Soziometroen bildumaren 33. ikerketan erabilitako galdesortan berariaz sartutako galdera multzo batetik datoz.

Galdera zehatzak **Herrizaingo Sailaren eskaera** baten ondorioz landu dira, Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaritzako Prospekzio Soziologikoen Kabinetearekin elkarlanean. Ikerketa honen zehaztasun teknikoetan aipatzen den bezala, galdeketaren diseinurako elkarlan hori eta landa lan zehatza izan ezik (azken hau kanpoko enpresa bati agindu zaio), beste lan guztiak, bai aurretiazko diseinua, bai azterketa estatistikoa, baita txostenaren idazketa eta edizioa bera ere Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik.

Los resultados de este trabajo proceden de un bloque de preguntas *ad hoc* incluidas en el cuestionario del estudio nº 33 de la serie de Sociómetros Vascos, **realizado a comienzos de 2007**.

Las cuestiones concretas planteadas han sido elaboradas a partir de una **petición del Departamento de Interior**, y en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. Tal y como se menciona en la ficha técnica de esta investigación, exceptuando esta colaboración en el diseño del cuestionario y la realización estricta del trabajo de campo (contratado a una empresa externa), tanto el diseño previo, como el análisis estadístico y la redacción y edición del informe corresponden exclusivamente al Gabinete de Prospección Sociológica.

Kolektibokako azterketa / *Análisis por colectivos*

Inkestaren datuak biztanleriaren osotasunean ez ezik segmentazio soziodemografikoen arabera ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira, biztanleria osoarekiko duten pisua adieraziz):

- Lurraldea: *Araba* (%22), *Bizkaia* (%44), *Gipuzkoa* (%34).
- Udalerriaren tamaina: *txikia* (<10.000 biztanle: %25), *ertaina* (10.000-120.000 biztanle: %36), *hiriburua* (>120.000 biztanle: Vitoria-Gasteiz, Bilbao eta Donostia-San Sebastián: %39).
- Sexua: *gizonezkoa* (%50), *emakumezkoa* (%50).
- Adin taldeak: *18-29* (%22), *30-45* (%30), *46-64* (%28), *>=65* (%20).
- Kotxez mugitzea: *egunero edo ia egunero* (astean 5-7 egunetan: 35%), *astean behin edo egun batzuetan* (astean 1-4 egunetan: %33), *gutxiagotan* (hilean egunen bat, hilean behin baino gutxiagotan, inoiz ez: %31).

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a segmentaciones sociodemográficas. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva, con su peso correspondiente en relación al total población) son las siguientes:

- Territorio: *Araba* (22%), *Bizkaia* (44%), *Gipuzkoa* (34%).
- Tamaño de municipio: *pequeño* (<10.000 habitantes: 25%), *mediano* (10.000-120.000 habitantes: 36%), *capital* (>120.000 habitantes: Vitoria-Gasteiz, Bilbao y Donostia-San Sebastián: 39%).
- Sexo: *varón* (50%), *mujer* (50%).
- Grupos de edad: *18-29* (22%), *30-45* (30%), *46-64* (28%), *>=65* (20%).
- Desplazamientos en coche: *todos o casi todos los días* (5-7 días a la semana: 35%), *uno o varios días a la semana* (1-4 días a la semana: 33%), *menos frecuentemente* (algún día al mes, menos de una vez al mes, nunca: 31%).

Laburpena / *Síntesis*

Zer egiten dugu errepideei buruzko informazioa behar izanez gero?

EAEko errepideei buruzko informazioa behar izanez gero, herritarren %10ek, berez, inolako erantzunik iradoki gabe, Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orria kontsultatuko luketela adierazi dute eta %6k Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroko 902 112 088 telefonora deituko luketela diote, baina dezente gehiago dira (%44) albiste edo oharren zain irratia entzungo luketenak, beste gauza batzuk egingo lituzketenak (%26) edota ez luketenak ezer egingo (%34).

Eusko Jaurlaritzaren trafikoari buruzko informazio zerbitzuak ezagutzen al ditugu? Eta erabiltzen ditugu?

Herritarren %41ek ezagutzen dute edo zerbait entzun dute Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orriaz, baina bakarrik %15ek kontsultatu dute.

%43k trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoa ezagutzen dute edo zerbait entzun dute horretaz, eta gutxiago dira, %32, telefono hori dagokion Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaz zerbait entzun dutenak. Bai Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroa (ETKZ) baita bere telefonoa ere, gehienbat irratiz eta telebistaren bidez ezagutzen dira. Dena dela, bakarrik herritarren %8k deitu dute telefono horretara noizbait. Deitzeko arrazoirik nagusiena errepideren batean eguraldiaren eragina ezagutzea izan da (herritarren %6k horregatik deitu dute), eta gutxiago dira ondoko arrazoiengatik deitu dutenak: errepideren bateko obrei buruzko informazioa eskatzeko (%2), ohikoak ez diren beste ordezko bideak ezagutzeko (%1), isun edo zigorrei buruzko informazioa jasotzeko (ez dira %1era iritsi) edota beste arrazoiengatik (%2).

Nahiz eta trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonora deitu dutenak gutxi izan, zerbitzu hori erabili dutenak pozik daude bai emandako informazioarekin (%83), baita jasotako arretarekin ere (%88).

¿Qué hacemos si necesitamos información sobre las carreteras?

En caso de necesitar información sobre las carreteras de la CAPV, un 10% de las ciudadanas y ciudadanos señala de forma espontánea que consultaría la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco y un 6% que llamaría al teléfono de información del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi, 902 112 088, pero son bastantes más (44%) quienes escucharían la radio a la espera de noticias o avisos al respecto, harían otras cosas (26%) o, simplemente, no harían nada (34%).

¿Conocemos los servicios de información de tráfico del Gobierno Vasco? ¿Y los utilizamos?

Un 41% de la ciudadanía conoce o ha oído hablar de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco, pero tan sólo un 15% la ha consultado.

Un 43% conoce o ha oído hablar del teléfono de información de tráfico 902 112 088, mientras que son menos, un 32%, quienes dicen haber oído hablar del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi, al que corresponde dicho teléfono. Tanto el Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE) como su teléfono son principalmente conocidos gracias a la radio y a la televisión. En cualquier caso, apenas un 8% de ciudadanos dice haber llamado a ese teléfono en alguna ocasión. El motivo principal para llamar ha sido conocer la incidencia de las condiciones meteorológicas en alguna vía (6%), y son menos quienes han llamado para solicitar información sobre obras en alguna carretera (2%), para buscar rutas alternativas a las habituales (1%), para informarse sobre multas o sanciones (no alcanzan el 1%) o por otras razones (2%).

Pese a que son pocos quienes han llamado al teléfono de información de tráfico 902 112 088, quienes han utilizado este servicio han quedado satisfechos tanto de la información suministrada (83%) como del trato recibido (88%).

Trafikoari buruzko informazioa EAEn / *La información sobre tráfico en la CAPV*

- **EAEko errepideei buruzko informazioa lortzeko jokaera /**
  Actuación para conseguir información sobre las carreteras de la CAPV
- **Trafikoari buruz informatzeko Eusko Jaurlaritzak dituen baliabideen ezagutza eta erabilera /**
  Conocimiento y uso de los canales de información de tráfico del Gobierno Vasco
- **Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orriaren ezagutza eta erabilera /**
  Conocimiento y uso de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco
- **Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaren (ETKZren) ezagutza /**
  Conocimiento del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE)
- **Trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoaren ezagutza /**
  Conocimiento del teléfono de información de tráfico 902 112 088
- **ETKZren 902 112 088 informazio telefonoaren erabilera/**
  Utilización del teléfono de información del CGTE: 902 112 088
- **ETKZren 902 112 088 informazio telefonoa erabiltzeko arrazoiak/**
  Razones para utilizar el teléfono de información del CGTE: 902 112 088
- **ETKZren 902 112 088 informazio telefonoaren zerbitzuarekiko poztasuna/**
  Satisfacción con el servicio del teléfono de información del CGTE: 902 112 088

EAEko errepideei buruzko informazioa lortzeko jokaera / *Actuación para conseguir información sobre las carreteras de la CAPV*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

Eguraldiagatik edota oporretarako irteerak direla eta, Euskadiko Komunitate Autonomoko errepideei buruz informazioa behar izanez gero, zer egiten duzu normalean edo zer egingo zenuke? / *En el caso de necesitar información sobre el estado de las carreteras de la Comunidad Autónoma Vasca, debido al mal tiempo, a salidas vacacionales, etc, ¿qué es lo que hace habitualmente o qué es lo que haría? **

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTEMENTE*
EUSKADIKO TRAFIKOA KUDEATZEKO ZENTROKO INFORMAZIO TELEFONORA (902 112 088) DEITU / *LLAMAR AL TELÉFONO DE INFORMACIÓN DEL CENTRO DE GESTIÓN DE TRÁFICO DE EUSKADI (902 112 088)*	6	5	6	5	5	6	5	5	6	3	6	8	4	7	6	4
EUSKO JAURLARITZAREN TRAFIKO ZUZENDARITZAKO WEB ORRIA KONTSULTATU / *CONSULTAR LA PÁGINA WEB DE LA DIRECCIÓN DE TRÁFICO DEL GOBIERNO VASCO*	10	10	8	12	10	8	11	9	10	13	13	8	2	12	12	5
IRRATIA ENTZUN / *ESCUCHAR LA RADIO*	44	39	41	52	49	44	42	48	41	38	49	50	38	53	47	34
BESTE GAUZA BATZUK / *OTRAS COSAS*	26	29	23	31	30	24	26	27	25	28	28	27	21	29	30	19
EZ LUKE EZER EGINGO / *NO HARÍA NADA*	34	33	35	34	36	36	32	33	35	36	28	30	48	28	29	47
ED/EE / *NS/NC*	9	8	9	9	7	7	11	7	10	10	8	6	10	7	6	11

* GALDERA IREKIA INOLAKO ERANTZUN AUKERARIK IRADOKI GABE. GEHIENEZ BI ERANTZUN EMAN AHAL ZIREN, BERAZ EHUNEKOEN BATUKETA 100 BAINO HANDIAGO DA. / *PREGUNTA ABIERTA SIN SUGERIR NINGÚN TIPO DE RESPUESTA. COMO MÁXIMO SE PODÍAN DAR DOS RESPUESTAS, POR TANTO LA SUMA DE PORCENTAJES ES SUPERIOR A 100.*

☑ EAEko errepideei buruzko informazioa behar izanez gero, herritarrek gehien egiten dutena irratia entzutea da (%44k adierazi dute hori). %10ek Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orria kontsultatzen dutela (edo behar izanez gero kontsultatuko luketela) diote, %6k Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroko informazio telefonora (902 112 088) deitzen dutela (edo deituko luketela) esan dute, baina gehiago dira (%26) beste gauza ezberdinak egiten dituztela (edo egingo lituzketela) diotenak. Gainera %34k ez dutela ezer egiten edo ez luketela ezer egingo adierazi dute.

☑ Zenbat eta gazteagoa izan orduan eta gehiago dira Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orria kontsultatzea aukeratu dutenak; baina Trafikoa Kudeatzeko Zentroko telefonoa gainontzekoek baino gehiago aipatu dute 30 eta 64 urte artekoek. Errepideei buruzko informazioa lortzeko edozein baliabide, hauek barne, gehiago jarraitzen dituzte edo jarraituko lituzkete autoa gutxienez astean behin erabiltzen dutenek, gutxiagotan erabiltzen dutenek baino.

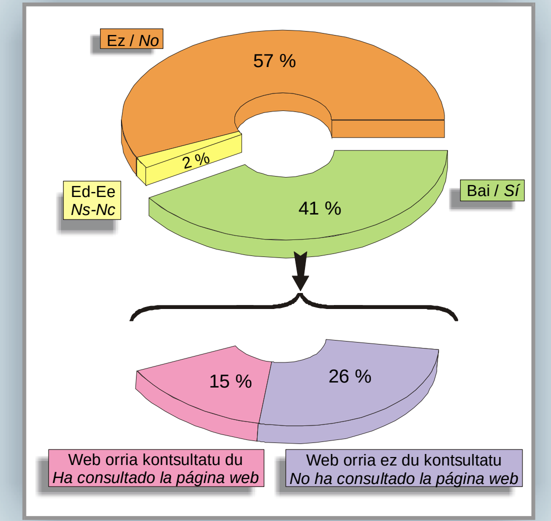
☑ En caso de necesitar información sobre el estado de las carreteras de la CAPV la actuación más habitual de las y los ciudadanos es escuchar la radio (mencionada por un 44%). Un 10% señala que suele consultar (o consultaría en caso de necesidad) la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco, otro 6% que suele llamar (o llamaría) al teléfono de información del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (902 122 088), pero son más quienes dicen que hacen o harían otras cosas distintas (26%). Además, un 34% señala que no suele hacer nada o que no haría nada.

☑ A medida que desciende la edad aumenta el número de personas que optan por consultar la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco; sin embargo el télefono de información del Centro de Gestión de Tráfico es más algo mencionado por quienes tienen entre 30 y 64 años que por el resto. Cualquier acción para informarse sobre el estado de las carreteras, incluidas éstas, son o serían más puestas en práctica por quienes utilizan el coche al menos un día a la semana que por quienes lo utilizan menos frecuentemente.

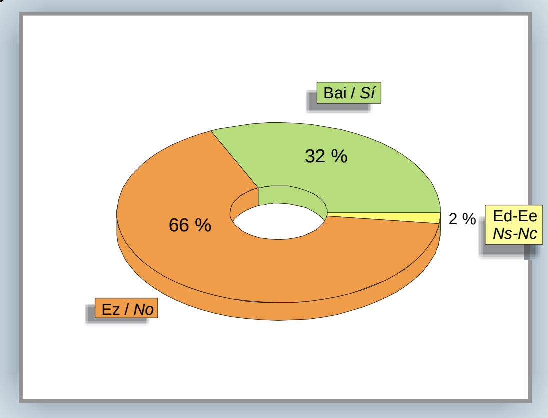
Trafikoari buruz informatzeko Eusko Jaurlaritzak dituen baliabideen ezagutza eta erabilera / *Conocimiento y uso de los canales de información de tráfico del Gobierno Vasco*

(GUZTIZKOAK / *TOTALES*)

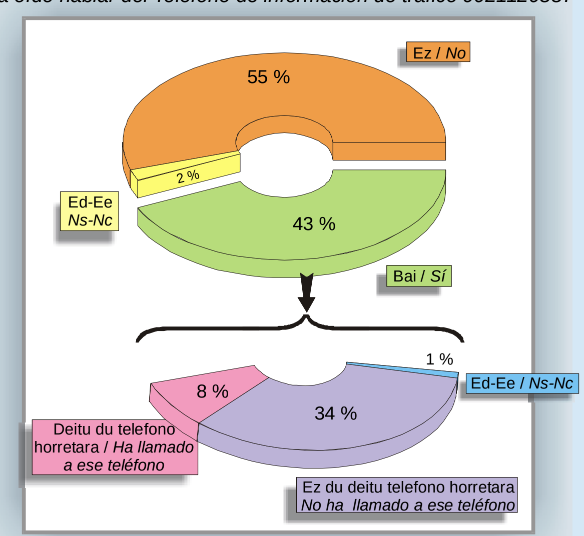
Entzun al duzu ezer Trafiko Zuzendaritzako web orriaz?
¿Ha oído hablar de la página web de la Dirección de Tráfico?



Entzun al duzu ezer Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaz?
¿Ha oído hablar del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi?



Entzun al duzu ezer trafikoari buruzko 902112088 informazio telefonoaz?
¿Ha oído hablar del Teléfono de información de tráfico 902112088?



Trafikoa Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroa — Tráfico Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi

902 112 088 TRAFIKOA

☑ Herritarren %41ek ezagutzen dute edo zerbait entzun dute Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orriaz, baina bakarrik %15ek kontsultatu dute noizbait.

☑ %43k trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoa ezagutzen dutela diote eta %32k Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroa ezagutzen dutela, hau da, pertsona batzuek ezagutzen dute Trafikoa Kudeatzeko Zentroko telefonoa baina ez dakite erakunde horretakoa dela. Dena dela, bakarrik herritarren %8k diote telefono horretara deitu dutela noizbait.

☑ Un 41% de la ciudadanía conoce o ha oído hablar de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco, si bien tan sólo un 15% la ha consultado alguna vez.

☑ Un 43% dice conocer el teléfono de información de tráfico 902 112 088 y un 32% el Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi, es decir, hay gente que conoce el teléfono de información del Centro de Gestión Tráfico sin saber que corresponde a tal entidad. En cualquier caso, tal sólo un 8% de la ciudadanía dice haber llamado a ese teléfono en alguna ocasión.

Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orriaren ezagutza eta erabilera / *Conocimiento y uso de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

Ezagutzen duzu edo entzun al duzu ezer Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orriaz? /
¿Conoce Ud. o ha oído hablar de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco?

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTEMENTE*
BAI / *SÍ*	41	38	38	45	44	40	39	42	39	44	46	45	21	50	45	27
EZ / *NO*	57	61	59	53	55	58	58	56	58	53	52	53	76	49	54	70
ED/EE / *NS/NC*	2	1	2	2	1	2	3	1	3	2	2	2	2	1	1	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Trafiko Zuzendaritzako web orri hori kontsultatu al duzu noizean behin, askotan edo inoiz ez? /
¿Ha consultado Ud. alguna vez, muchas veces o nunca la página web de la Dirección de Tráfico?

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTEMENTE*
ASKOTAN / *MUCHAS VECES*	2	2	1	3	1	2	3	1	2	2	4	2	0	3	2	1
NOIZEAN BEHIN / *ALGUNA VEZ*	13	12	13	13	13	13	13	14	11	17	16	14	2	19	14	5
INOIZ EZ / *NUNCA*	26	24	24	29	29	26	23	27	24	25	26	29	20	27	28	21
ED/EE / *NS/NC*	0	0	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	1	0
EZ DUTE EZAGUTZEN / *NO LA CONOCEN*	59	62	62	55	56	60	61	58	61	56	54	55	79	50	55	73
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
WEB ORRIA KONTSULTATU DUTE / *HAN CONSULTADO LA PÁGINA WEB*	15	14	14	16	14	15	16	15	13	19	20	16	2	22	16	6

* WEB ORRIA KONTSULTATU DUTE: ASKOTAN + NOIZEAN BEHIN / *HAN CONSULTADO LA PÁGINA WEB: MUCHAS VECES + ALGUNA VEZ*

☑ EAEko hamar herritarretatik lauk ezagutzen dute Eusko Jaurlaritzaren Trafiko Zuzendaritzako web orria. Web orri hori gehiago ezagutzen da Gipuzkoan, 65 urtetik beherakoen artean eta autoa gutxienez astean behin erabiltzen dutenen artean. Bestalde, 46 urtetik beherakoek eta autoa egunero edo ia egunero erabiltzen dutenek kontsultatu dute gehien (nahiz eta haien artean ere ez diren laurden batera iritsi).

☑ Cuatro de cada diez ciudadanos de la CAPV han oído hablar de la página web de la Dirección de Tráfico del Gobierno Vasco. Esta página es más conocida en Gipuzkoa, por las y los menores de 65 años y por quienes utilizan el coche al menos un día a la semana. Por otro lado, las y los menores de 46 años y quienes utilizan el coche a diario o casi a diario son quienes más la consultan (si bien en ningún caso alcanzan a una cuarta parte de los mismos).

Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaren (ETKZren) ezagutza / *Conocimiento del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE)*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

Ezagutzen duzu edo entzun al duzu ezer Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaz? / *¿Conoce Ud. o ha oído hablar del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi?*

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*: ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*: TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	SEXUA / *SEXO*: GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*: 18-29	30-45	46-64	≥65	AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*: EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTEMENTE*
BAI / *SÍ*	32	26	32	34	33	31	30	35	28	25	36	40	21	42	32	21
EZ / *NO*	66	68	67	64	63	67	66	63	69	74	61	59	76	56	66	77
ED/EE / *NS/NC*	2	6	2	2	3	1	3	2	3	2	3	2	3	2	2	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Nondik ezagutzen duzu Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroa? / *¿De qué conoce o dónde ha oído hablar del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi?*

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*: ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*: TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	SEXUA / *SEXO*: GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*: 18-29	30-45	46-64	≥65	AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*: EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTEMENTE*
IRRATITIK / *EN LA RADIO*	15	9	15	17	16	14	15	17	13	10	17	20	10	21	14	10
TELEBISTATIK / *EN LA TELEVISIÓN*	10	9	9	10	10	11	7	10	9	8	10	12	7	11	11	7
EGUNKARIETATIK / *EN LOS PERIÓDICOS*	2	2	2	3	1	2	3	2	2	3	2	3	1	2	3	1
LANKIDE, IKASKIDE, LAGUN EDO FAMILIARTEKOENGANDIK / *ENTRE COMPAÑEROS DE TRABAJO O ESTUDIO, AMIGOS, FAMILIARES,…*	3	4	4	1	3	3	3	4	3	2	5	5	1	6	3	2
BESTE LEKU EDO BIDEETATIK / *EN OTROS LUGARES O MEDIOS*	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	2	0	1	2	1	1
ED/EE / *NS/NC*	1	0	1	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0
EZ DUTE EZAGUTZEN / *NO LO CONOCEN*	68	74	68	66	67	69	70	65	72	75	64	60	79	58	68	79
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

☑ EAEko hiru herritarretatik batek zerbait entzun du Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroaz. Nahiz eta gehiengoa ez osatu, zentro hori apur bat gehiago ezagutzen dute gipuzkoarrek, gizonezkoek, 30 eta 64 urte artekoek eta autoa egunero edo ia egunero erabiltzen dutenek (autoaren erabilera areagotu ahala gehiago ezagutzen da zentro hori). Zentroa gehienbat irrati eta telebistaren bidez ezagutzen da (eta hori horrela da talde guztietan).

☑ Uno de cada tres ciudadanos de la CAPV ha oído hablar del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi. Este centro (si bien siempre de forma minoritaria) es algo más conocido en Gipuzkoa, por los varones, por quienes tienen entre 30 y 64 años y por quienes utilizan el coche todos o casi todos los días (a media que aumenta la utilización del coche también lo hace el conocimiento de este centro). Los medios por los que más se conoce o se ha oido hablar de este centro son la radio y la televisión (esto se repite en todos los colectivos).

Trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoaren ezagutza / *Conocimiento del teléfono de información de tráfico 902 112 088*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

Ezagutzen duzu edo entzun al duzu ezer trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoaz? / *¿Conoce Ud. o ha oído hablar del teléfono de información de tráfico 902 112 088?*

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTE-MENTE*
BAI / *SÍ*	43	45	37	52	43	41	44	43	42	32	45	52	39	50	47	33
EZ / *NO*	55	54	62	45	54	57	54	55	56	66	53	47	58	49	52	65
ED/EE / *NS/NC*	2	2	1	3	2	2	2	2	2	2	3	1	2	2	1	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Nondik ezagutzen duzu trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoa? / *¿De qué conoce o dónde ha oído hablar del teléfono de información de tráfico 902 112 088?*

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTE-MENTE*
IRRATITIK / *EN LA RADIO*	18	15	15	23	18	17	18	18	17	10	17	24	20	22	19	13
TELEBISTATIK / *EN LA TELEVISIÓN*	17	15	14	22	16	19	15	16	18	15	18	18	15	16	19	15
EGUNKARIETATIK / *EN LOS PERIÓDICOS*	2	3	2	2	2	1	3	2	2	1	2	3	2	3	2	1
LANKIDE, IKASKIDE, LAGUN EDO FAMILIARTEKOENGANDIK / *ENTRE COMPAÑEROS DE TRABAJO O ESTUDIO, AMIGOS, FAMILIARES,…*	4	7	3	3	5	2	5	4	4	4	5	4	2	6	3	2
BESTE LEKU EDO BIDEETATIK / *EN OTROS LUGARES O MEDIOS*	1	2	1	1	2	1	1	2	1	2	2	2	1	2	2	1
ED/EE / *NS/NC*	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1
EZ DUTE EZAGUTZEN / *NO LO CONOCEN*	57	55	63	48	57	59	56	57	58	68	55	48	61	50	53	67
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

☑ Herritarren %43k zerbait entzun dute trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonoaz. Gehien ezagutzen dutenak ondokoak dira: gipuzkoarrak, 46 eta 64 urte artekoak eta autoa gutxienez astean behin erabiltzen dutenak. Herritarren talde guztien esanez, telefono hori gehienbat irratiaren edota telebistaren bidez ezagutzen dute.

☑ El 43% de la ciudadanía ha oido hablar del teléfono de información de tráfico 902 112 088. Quienes más lo conocen son las y los guipuzcoanos, quienes tienen entre 46 y 64 años y quienes utilizan el coche al menos un día a la semana. Todos los colectivos de ciudadanos dicen tener conocimiento de este teléfono principalmente por medio de la radio y/o la televisión.

ETKZren 902 112 088 informazio telefonoaren erabilera / *Utilización del teléfono de información del CGTE: 902 112 088*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

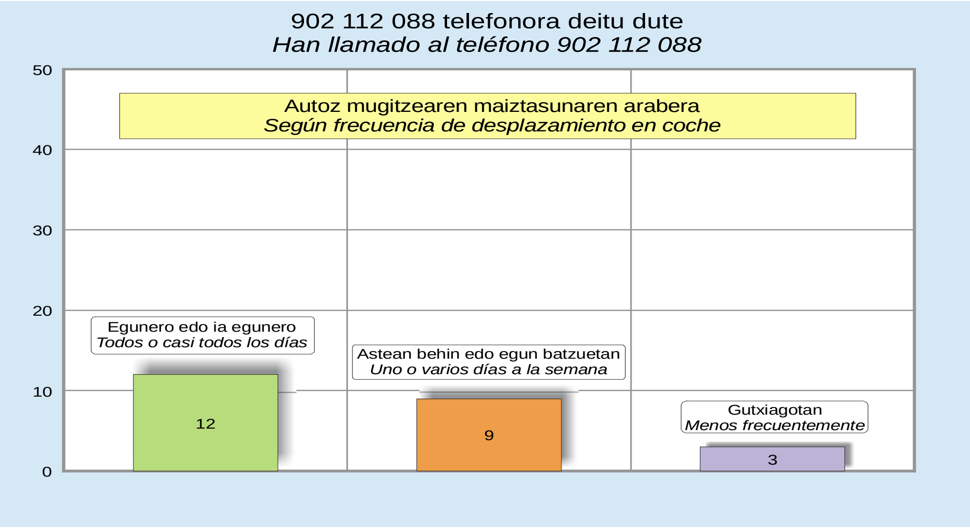
Deitu al duzu noizean behin, askotan edo inoiz ez telefono horretara? / *¿Ha llamado Ud. alguna vez, muchas veces o nunca a ese teléfono?*

	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *PEQUEÑO*	ERTAINA *MEDIANO*	HIRIBURUA *CAPITAL*	GIZONEZKOA *VARÓN*	EMAKUMEZKOA *MUJER*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *UNO O VARIOS DÍAS A LA SEMANA*	GUTXIAGOTAN *MENOS FRECUENTE-MENTE*
ASKOTAN / *MUCHAS VECES*	1	1	1	1	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0
NOIZEAN BEHIN / *ALGUNA VEZ*	7	11	6	8	8	7	8	8	7	4	9	10	5	11	8	3
INOIZ EZ / *NUNCA*	34	32	29	42	34	33	34	34	33	26	34	40	33	37	37	28
ED/EE / *NS/NC*	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
EZ DUTE EZAGUTZEN / *NO LO CONOCEN*	57	55	63	48	57	59	56	57	58	68	55	48	61	50	53	67
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(PORCENTAJES VERTICALES)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
TELEFONO HORRETARA DEITU DUTE / *HAN LLAMADO A ESE TELÉFONO*	8	12	7	9	8	8	9	9	7	4	10	11	6	12	9	3

* TELEFONO HORRETARA DEITU DUTE: ASKOTAN + NOIZEAN BEHIN / *HAN LLAMADO A ESE TELÉFONO: MUCHAS VECES + ALGUNA VEZ*

☑ Bakarrik herritarren %8k deitu dute noizbait trafikoari buruzko 902 112 088 informazio telefonora. Arabarrek, 30 eta 64 urte artekoek eta autoa egunero edo ia egunero erabiltzen dutenek gainontzekoek baino neurri handiagoan adierazi dute noizbait telefono horretara deitu dutela, nahiz eta hori egin dutenen ehunekoa %12tik ez igo talde batean ere.

☑ Tan sólo un 8% de la ciudadanía dice haber llamado en alguna ocasión al teléfono de información de tráfico 902 112 088. Las y los alaveses, quienes tienen entre 30 y 64 años y quienes utilizan el coche a diario o casi a diario son quienes más señalan haber llamado en alguna ocasión a este teléfono, si bien el porcentaje de quienes lo han hecho no supera el 12% en ningún colectivo.



ETKZren 902 112 088 informazio telefonoa erabiltzeko arrazoiak / *Razones para utilizar el teléfono de información del CGTE: 902 112 088*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

Esadazu 902 112 088 informazio telefonora ondoko arrazoiengatik deitu duzun ala ez / *Dígame si ha llamado al teléfono de información 902 112 088 por cada una de las siguientes razones*

ARRAZOI BAKOITZARI BAIETZ ERANTZUN DIOTEN BIZTANLEEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE POBLACIÓN QUE RESPONDE AFIRMATIVAMENTE A CADA RAZÓN	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *Pequeño*	ERTAINA *Mediano*	HIRIBURUA *Capital*	GIZONEZKOA *Varón*	EMAKUMEZKOA *Mujer*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *Todos o casi todos los días*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *Uno o varios días a la semana*	GUTXIAGOTAN *Menos frecuentemente*
ERREPIDEREN BATEAN EGURALDIAREN, HAU DA, ELURRA, IZOTZA EDO ABARREN ERAGINA EZAGUTZEKO / *Para conocer la incidencia de las condiciones meteorológicas en alguna carretera (nieve, hielo, etc)*	6	10	5	5	6	5	7	6	6	3	7	8	4	9	7	2
ERREPIDEREN BATEKO OBREI BURUZKO INFORMAZIOA ESKATZEKO / *Para solicitar información sobre obras en alguna carretera*	2	2	2	2	2	2	3	2	2	1	3	3	2	3	3	1
OHIKOAK EZ DIREN BESTE ORDEZKO BIDEAK AURKITZEKO / *Para buscar rutas alternativas a las habituales*	1	1	1	1	1	2	1	1	1	2	2	1	1	2	2	0
ISUN EDO ZIGORREI BURUZKO INFORMAZIOA ESKATZEKO / *Para solicitar información sobre multas o sanciones*	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0	1	1	0
BESTE ARRAZOIRENGATIK / *Por otras razones*	2	1	1	3	2	1	2	2	2	1	2	2	2	2	3	1

☑ Herritarren %6k errepideren batean eguraldiaren (hau da, elurra, izotza edo abarren) eragina jakiteko noizbait Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentroko informazio telefonora (902 112 088) deitu dutela diote; %2k errepideren bateko obrei buruzko informazioa eskatzeko deitu dutela esan dute, %1ek ohikoak ez diren beste ordezko bideei buruz galdetzeko, eta ez dira %1era iritsi isun edo zigorrei buruzko informazioa eskatzeko deitu dutenak. Gainera, beste %2k beste arrazoi batzuengatik deitu dutela diote.

☑ Talde guztietan, 902 112 088 telefonora deitzeko arrazoirik nagusiena errepideetan eguraldiaren eraginari buruz informatzea izan da. Arrazoi horregatik gehien deitu dutenak ondokoak dira: arabarrak, 30 eta 64 urte artekoak eta autoa gutxienez astean behin erabiltzen dutenak. Dena dela, zerbitzu hau arrazoi horregatik erabili dutenak ez dira %10 baino gehiago inolako taldetan.

☑ Un 6% de las y los ciudadanos dicen haber llamado en alguna ocasión al teléfono de información del Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (902 112 088) para informarse sobre la incidencia de las condiciones meteorológicas (nieve, hielo, etc) en alguna carretera; un 2% dice haber llamado para solicitar información sobre obras en alguna carretera, un 1% para preguntar sobre rutas alternativas a las habituales y no alcanza el 1% quienes han llamado para solicitar información sobre multas o sanciones. Además, otro 2% dice haber llamado por otras razones.

☑ En todos los colectivos, el principal motivo para llamar al 902 112 088 ha sido informarse sobre la incidencia de las condiciones meteorológicas en las carreteras. Quienes más han llamado por este motivo son las y los alaveses, quienes tienen entre 30 y 64 años y quienes utilizan el coche al menos un día a la semana. En cualquier caso, quienes han utilizado este servicio por este motivo no superan el 10% en ningún colectivo.

ETKZren 902 112 088 informazio telefonoaren zerbitzuarekiko poztasuna / *Satisfacción con el servicio del teléfono de información del CGTE: 902 112 088*

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / *TOTALES Y POR COLECTIVOS*)

Oro har, pozik zaude eman dizuten informazioarekin? / *En general, ¿está Ud. satisfecho/a con la información que le dieron?*

BAKARRIK 902 112 088 TELEFONORA NOIZBAIT DEITU DUTENEI GALDETU ZAIE / *ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN LLAMADO EN ALGUNA OCASIÓN AL TELÉFONO 902 112 088*	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *Pequeño*	ERTAINA *Mediano*	HIRIBURUA *Capital*	GIZONEZKOA *Varón*	EMAKUMEZKOA *Mujer*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *Todos o casi todos los días*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *Uno o varios días a la semana*	GUTXIAGOTAN *Menos frecuentemente*
OSO POZIK / *Mucho*	31	13	35	37	24	35	32	29	34	28	29	31	40	29	30	43
NAHIKOA POZIK / *Bastante*	52	69	48	47	57	43	57	51	53	53	53	49	55	51	58	41
EZ OSO POZIK / *Poco*	7	5	9	5	5	11	4	8	6	4	6	11	0	10	3	4
BATERE POZIK EZ / *Nada*	2	6	1	3	6	1	1	3	2	7	2	1	1	5	0	1
ED/EE / *Ns/Nc*	8	8	7	8	8	10	5	9	6	8	9	7	4	5	9	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(Porcentajes verticales)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta pozik zaude jasotako tratuarekin? / *¿Y con el trato recibido?*

BAKARRIK 902 112 088 TELEFONORA NOIZBAIT DEITU DUTENEI GALDETU ZAIE / *ÚNICAMENTE SE HA PREGUNTADO A QUIENES HAN LLAMADO EN ALGUNA OCASIÓN AL TELÉFONO 902 112 088*	2007KO OTSAILA *FEBRERO 2007*	LURRALDEA / *TERRITORIO*			UDALERRIAREN TAMAINA / *TAMAÑO DE MUNICIPIO*			SEXUA / *SEXO*		ADIN TALDEAK *GRUPOS DE EDAD*				AUTOZ MUGITZEA *DESPLAZAMIENTOS EN COCHE*		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	TXIKIA *Pequeño*	ERTAINA *Mediano*	HIRIBURUA *Capital*	GIZONEZKOA *Varón*	EMAKUMEZKOA *Mujer*	18-29	30-45	46-64	≥65	EGUNERO EDO IA EGUNERO *Todos o casi todos los días*	ASTEAN BEHIN EDO EGUN BATZUETAN *Uno o varios días a la semana*	GUTXIAGOTAN *Menos frecuentemente*
OSO POZIK / *Mucho*	38	15	45	41	28	39	42	37	39	27	37	38	48	33	41	45
NAHIKOA POZIK / *Bastante*	50	71	43	48	58	44	51	48	52	55	54	47	43	53	51	40
EZ OSO POZIK / *Poco*	3	2	5	0	0	6	1	4	1	3	1	5	0	5	0	3
BATERE POZIK EZ / *Nada*	2	6	1	1	6	0	1	2	2	7	1	1	1	4	0	1
ED/EE / *Ns/Nc*	8	7	7	9	8	11	4	9	6	8	6	8	8	6	8	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / *(Porcentajes verticales)*	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

☑ 902 112 088 telefonora (noizean behin edo askotan) deitu dutenen %83k emandako informazioarekin pozik (oso pozik edo nahikoa pozik) daudela diote. Eta %88 pozik daude zerbitzu hori erabiltzerakoan jasotako arreta edo tratuarekin.

☑ Bai emandako informazioarekin bai jasotako tratuarekin pozik daudenek gehiengo zabala osatu dute talde guztietan. Dena dela, oso pozik daudela diotenak kontuan hartuta ikus dezakegu poztasuna handiagoa dela Bizkaian eta Gipuzkoan, Araban baino.

☑ El 83% de quienes han llamado (alguna vez o muchas veces) al teléfono 902 112 088 dicen estar satisfechos (mucho o bastante) con la información que le dieron. Y un 88% se muestra satisfecho con el trato recibido al utilizar este servicio.

☑ Los porcentajes de satisfacción, tanto con la información suministrada, como con el trato recibido, son ampliamente mayoritarios en todos los colectivos. En cualquier caso, atendiendo a quienes dicen estar muy satisfechos vemos que la satisfacción es más elevada en Bizkaia y Gipuzkoa que en Araba.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2007ko urtarrilaren 29tik otsailaren 12ra bitartean** egin zen –biak barne- galdesorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) hiru lurraldeetarako lagin adierazgarri bati etxean egindako banakako elkarrizketen bidez.

Lagina, 18 urte edo gehiagoko biztanleriari zuzendua, honela banatu zen: 629 pertsona Araban, 1280 Bizkaian eta 982 Gipuzkoan, beraz, 2891 pertsona elkarrizketatu ziren guztira. Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz –214 laginketa abiapunturekin[1] –, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren araberako kuoten bidez aukeratuz. Emaitzak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2005eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu dira.

Ikerketaren **diseinua,** emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Bestalde, informazio bilketa Lurra eraikina, Txingurri pasealekua 28-30, 2, 20017 Donostia helbidean dagoen *Ikertalde* enpresak egin zuen.

2891 pertsonako lagin honi dagokion **lagin errorearen** estimazioa, erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria, ±%1,86 da EAE osorako, %95,5eko konfiantza mailarako, p=q=0,5 izanik.

Inkesten %57,4 telefono bidez **kontrolatu** egin dira eta %9,5 berriz, etxean bertan. Horrez gain, jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak egin dira –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak-.

Datuen **fidagarritasuna eta baliotasuna** bermatua dago, bai Euskal Autonomia Erkidegorako (EAErako), baita lurralde bakoitzerako ere, lagin adierazgarri egokia erabiliz eta inkestaren azken emaitzen eta argitaratutako beste kanpo erreferentzia objektibo batzuen arteko desberdintasunen ebaluazioa eginez, azken hau beti ere, datu alderagarriak dauden kasuetan. Zehatzago, ondoko aldagaiei buruz ari gara: batetik 2005eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeetako botoaren banaketa erreala eta bestetik adina, sexua, ikasketa maila, lan egoera eta euskararen ezagutza mailari buruzko datu ofizialak.

[1] Hasiera puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale "zatien" multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

La recogida de información se realizó entre **el 29 de enero y el 12 de febrero de 2007** -ambos inclusive- a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 629 personas en Araba, 1280 en Bizkaia y 982 en Gipuzkoa, lo que supone un total de 2891 personas entrevistadas. La selección se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias -a partir de un total de 214 puntos de muestreo[1] - y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005, en cada uno de los tres Territorios.

El **diseño** de la investigación, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica. La recogida de información fue realizada por la empresa *Ikertalde,* sita en el edificio Lurra, Paseo Txingurri 28-30, 2, 20017, Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2891 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un ±1,86% para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de 95,5% y p=q=0,5.

Se ha llevado a cabo **un control telefónico** del 57,4% de las encuestas y un control domiciliario del 9,5% de las mismas. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes -lógicos, de coherencia y de rango- en cada uno de los cuestionarios recogidos.

La **fiabilidad y validez** de los datos queda garantizada en base al empleo de una muestra adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existen datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005 y a las cifras oficiales de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de euskaldunización.

[1] El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de "tramos" de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.